

現代俳句名人 (Anikó Papp、ゆら、会津太郎)

343 台、華語 選譯 (055) 名句

吳昭新 (瞻望)

163) 目の前に菜の花蝶と化しにけり (Anikó Papp)

(me no mae ni nanohana cyou to kasha nikeri)

在眼前 菜花一下 變蝴蝶

在_マ眼_メ前_マ 菜_ナ花_ハ一_ヒ下_セ 變_ウ蝴_フ蝶_カ

164) 麗かや次の五輪を待つ芝生 (ゆら)

(uraraka ya tsugi no gorin wo matsu shibau)

天晴朗 草坪等待 世運會

天_チ晴_リ朗_カ 草_ク埔_コ等_カ待_カ 世_セ運_ウ會_セ

165) 髪切ってきみ現れる青葉かな (会津太郎)

(kami kitte kimi arawareru aoba kana)

剪頭髮 你顯現出 葉青綠

剪_リ頭_カ髮_カ 你_キ顯_ク現_ル出_チ 葉_ハ青_キ綠_カ